

3A0423E

AR

GrindLazer™

صُمم لتجليخ الأسطح الخرسانية أو الأسفلتية المسطحة الأفقية. لإزالة المواد من الأسطح الخرسانية والأسفلتية. للاستخدام الاحترافي في الأماكن المفتوحة فقط

الموديل 571002 - القطع الأمامي

GrindLazer 270 (محرك 270 سي سي / 9 حصان)

الموديل 571003 - القطع الأمامي

GrindLazer 390 (محرك 390 سي سي / 13 حصان)

الموديل 571004 - قطع علوي عكسي (يجب استخدامه مع LineDriver™)

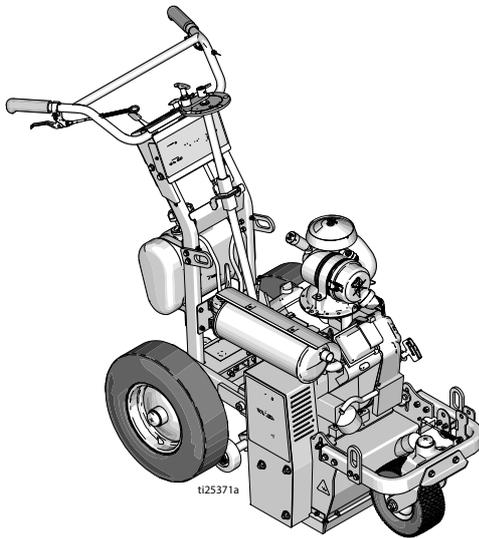
GrindLazer 480 (محرك 480 سي سي / 16 حصاناً)

الموديل 571260 - قطع علوي عكسي (يجب استخدامه مع LineDriver™)

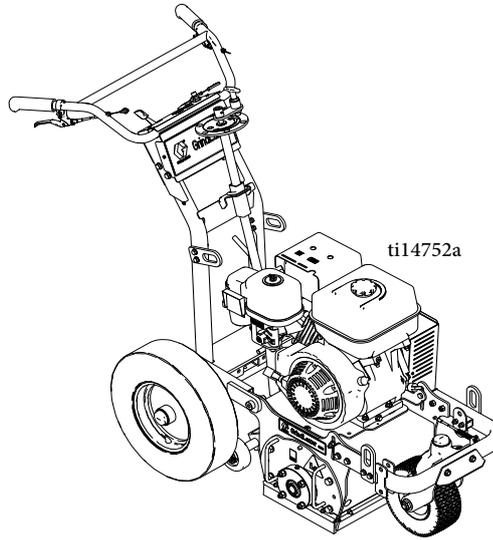
GrindLazer 630 (محرك 627 سي سي / 21 حصاناً)

تعليمات مهمة للسلامة

اقرأ جميع التحذيرات والتعليمات الواردة بهذا الدليل. واحتفظ بهذه التعليمات.



GrindLazer 630



GrindLazer 390 و GrindLazer 270

أدلة ذات صلة:

الإصلاح - 3A0102

قطع الغيار - 3A0103

(تُباع الاسطوانات والقواطع و LineDriver™ بشكل منفصل)

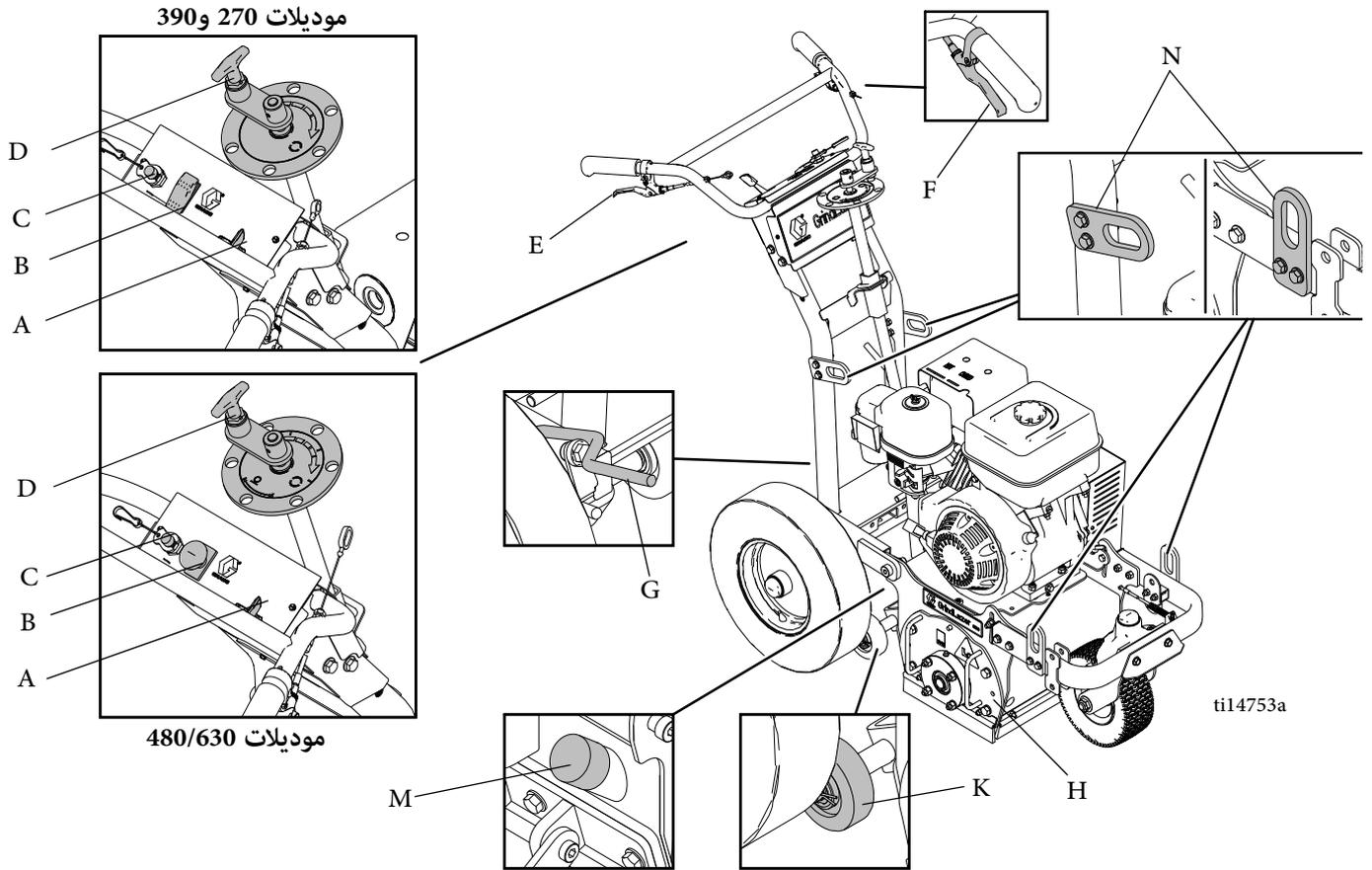
تحذيرات

تختص التحذيرات التالية بتركيب هذه المُعدّة، واستخدامها، وتأريضها، وصيانتها، وإصلاحها. ويوجه رمز علامة التعجب انتباهك إلى تحذير عام، بينما يشير رمز الخطر إلى مخاطرة خاصة بالإجراءات. ارجع إلى تلك التحذيرات. يمكن العثور على تحذيرات إضافية خاصة بالمنتج في هذا الدليل، عندما يكون ذلك منطبقاً.

تحذير !	
<p>خطر الغبار والحطام</p> <p>قد يؤدي استخدام هذه المُعدّة في تجليخ الخرسانة ومواد الرصف الأخرى إلى احتمال انبعث غبار أو كيمياويات ضارة من المواد.</p> <ul style="list-style-type: none"> • للاستخدام فقط من قِبل متمرسين على دراية بالقوانين الحكومية المعمول بها بشأن السلامة والصحة المهنية. • لا تستخدم المُعدّة إلا في منطقة جيدة التهوية. • احرص على ارتداء كمامة مختبرة وصالحة ومعتمدة حكومياً وملائمة للجو المترب. 	
<p>معدات إساءة التعامل مع المعدات</p> <p>قد يؤدي سوء الاستخدام إلى الوفاة أو الإصابة الخطيرة.</p> <ul style="list-style-type: none"> • لا تشغل الوحدة عندما تكون مجهداً أو تحت تأثير مواد مخدرة أو كحولية. • لا تترك منطقة العمل أثناء توصيل المُعدّة بالطاقة. أوقف تشغيل المُعدّة في حالة عدم استخدامها. • افحص المُعدّة يومياً. أصلح الأجزاء البالية أو التالفة فوراً بأجزاء الاستبدال الأصلية من المُصنّع فقط. • لا تبدل المُعدّة ولا تُجرّ تعديلها عليها. • استخدم المُعدّة للغرض المخصص لها فقط. اتصل بالموزع للحصول على معلومات. • احرص على إبقاء الأطفال والحيوانات بعيداً عن منطقة العمل. • التزم بجميع قوانين السلامة المعمول بها. • احرص على وجود مسافة تشغيل آمنة بين المُعدّة والأشخاص الآخرين في منطقة العمل. • تجنب أي مواسير، أو أعمدة، أو فتحات، أو أي أجسام أخرى بارزة من سطح منطقة العمل. 	
<p>خطر المركبة المتحركة</p> <p>يتسبب السلوك المتهور أو المهمل في وقوع حوادث. وقد يؤدي السقوط من المركبة، أو الاصطدام بالأشخاص أو الأجسام، أو الارتطام بمركبات أخرى، إلى التعرض إلى إصابة خطيرة أو الوفاة.</p> <ul style="list-style-type: none"> • لا تخطو على دواسه التحرك للأمام/للخلف. • انعطف ببطء. لا تنعطف بزوايا أكبر من 45° درجة. • قد تفقد الاحتكاك بالأرض أثناء السير أسفل منحدر. لا تشغل المركبة على أسطح تزيد زاوية انحدارها عن 15° درجة. • لا تقل ركاباً. • لا تقطر. • استخدمها مع معدات إزالة الخطوط فقط. • استخدم أجهزة مراقبة مرور ملاءمة في جميع المناطق المرورية. راجع دليل أجهزة المراقبة المرورية الموحدة (MUTCD)، وزارة النقل الأمريكية، الإدارة الفيدرالية للطرق السريعة، أو القوانين المحلية للطرق السريعة والنقل. 	
<p>خطر الأجزاء المتحركة</p> <p>قد تؤدي الأجزاء المتحركة إلى القبض على الأصابع وأجزاء الجسم الأخرى أو بترها.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ابتعد عن الأجزاء المتحركة. • لا تشغل المُعدّة في حالة نزع واقيات أو أغطية الحماية. • أوقف مصدر الطاقة قبل فحص المُعدّة أو نقلها أو صيانتها. 	
<p>خطر الحروق</p> <p>قد تصبح أسطح المعدات المعرضة للحرارة ساخنة جداً أثناء التشغيل. لتجنب الحروق الخطيرة، لا تلمس المعدات الساخنة. انتظر حتى تبرد المُعدّة تماماً.</p>	

تحذير 	
<p>خطر الحرائق والانفجارات</p> <p>يمكن للأبخرة القابلة للاشتعال - مثل أبخرة المذيبات والطلاء - أن تشتعل أو تنفجر في منطقة العمل. وللمساعدة في منع وقوع الحرائق والانفجارات، اتبع ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • لا تستخدم المعدة إلا في منطقة جيدة التهوية. • لا تملأ خزان الوقود عندما يكون المحرك قيد التشغيل أو ساخناً؛ أوقف تشغيل المحرك ودعه يبرد. فالوقود قابل للاشتعال، وقد يشتعل أو ينفجر إذا سُكب على سطح ساخن. • حافظ على منطقة العمل خالية من المخلفات، بما في ذلك المذيبات وقطع القماش والبنزين. • احرص دائماً على وجود طفاية حريق في منطقة العمل. 	  
<p>خطر أول أكسيد الكربون</p> <p>يحتوي العادم على أول أكسيد الكربون السام عديم اللون والرائحة. قد يؤدي استنشاق أول أكسيد الكربون إلى الوفاة. لا تُشغل المعدة في منطقة مغلقة.</p>	
<p>معدات الحماية الشخصية</p> <p>يجب أن ترتدي معدات الحماية الشخصية المناسبة عند التشغيل، أو الصيانة، أو عندما تكون في منطقة تشغيل المعدة لحمايتك من الإصابة الخطيرة، بما في ذلك إصابة العين، واستنشاق الغبار أو الكيماويات، والحروق، وفقدان السمع. تتضمن هذه المعدات، على سبيل المثال لا الحصر:</p> <ul style="list-style-type: none"> • نظارات حماية العين • الأحذية الواقية • القفازات • واقيات السمع • كمامة مختبرة وصالحة ومعتمدة حكومياً وملائمة للجو المترب 	 
<p>مقترح كاليفورنيا رقم 65</p> <p>يحتوي عادم المحرك من هذا المنتج على مادة كيميائية تُعرف في ولاية كاليفورنيا على أنها تسبب السرطان، أو تشوهات الأجنة، أو أضراراً إنجابية أخرى.</p> <p>يحتوي هذا المنتج على مادة كيميائية تُعرف في ولاية كاليفورنيا على أنها تسبب الإصابة بالسرطان، أو تشوهات الأجنة، أو أضراراً إنجابية أخرى. يجب غسل اليدين بعد التداول.</p>	

تعريف المكونات



ti14753a

المكون	الوصف
A	ذراع خانق المحرك
B	ضبط سرعة المحرك.
C	مفتاح إيقاف المحرك
D	إحكام تثبيت المشغل وإيقاف تشغيل المحرك في حالة فصل السلك أثناء التشغيل.
E	قرص ضبط الاسطوانة
F	ذراع تعشيق الاسطوانة
G	ذراع قفل العجلة الأمامية
H	مكبج إيقاف العجلة الخلفية
K	لوح قابل للفك والتركيب يسمح بالوصول إلى اسطوانة القطع لاستبدالها.
M	عجلات التحكم في العمق
N	ضبط مستوى اسطوانة القطع.
	منفذ توصيل صمام يعمل بالتفريغ الهوائي للحد من الغبار والحطام أثناء التشغيل.
	أطراف رفع
	أطراف معرزة تستخدم لرفع GrindLazer أثناء النقل أو الإصلاح.

التشغيل

صُمم GrindLazer لتسوية البلاط الخرساني أو الأسفلتي المسطح الأفقي.

بدء التشغيل



قبل بدء تشغيل المحرك، أجر ما يلي:

- قراءة دليل المحرك واستيعابه
- التأكد من وجود جميع الواقيات في أماكنها ومن إحكام تثبيتها
- التأكد من إحكام تثبيت جميع أدوات التثبيت الميكانيكية
- فحص المحرك والأسطح الخارجية الأخرى للتأكد من عدم وجود أضرار
- استخدام القواطع الصحيحة لكل مهمة. التأكد من توازن الاسطوانة، وصحة أرقام عجلات القواطع المستخدمة وأحجامها وأنواعها. والتأكد من تأمين عمود الاسطوانة وإحكام تثبيته.
- تفتيش منطقة العمل بحثًا عن أي مواسير، أو أعمدة، أو ولائج أسطح، أو أي أجسام أخرى بارزة من سطح منطقة العمل. وتجنب هذه الأجسام أثناء التشغيل.

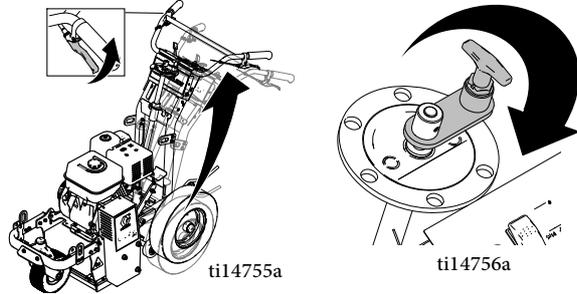
صُممت الموديلات **GrindLazer 270** (محرك 270 سي سي) و**GrindLazer 390** (محرك 390 سي سي) للتشغيل من قبل مُشغل واحد على ظهر الوحدة، أو للتشغيل مع LineDriver. لا يمكن تشغيل الموديل **GrindLazer 480** (محرك 480 سي سي) والموديل **GrindLazer 630** (محرك 627 سي سي) إلا بواسطة LineDriver.

احرص على وجود مسافة تشغيل آمنة بين المُعدّة والأشخاص الآخرين في منطقة العمل. تجنب أي مواسير، أو أعمدة، أو فتحات، أو أي أجسام أخرى بارزة من سطح منطقة العمل.

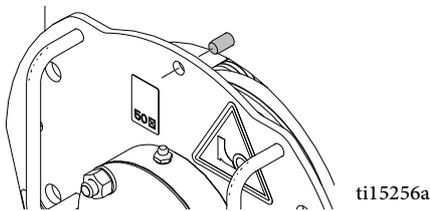
تركيب/استبدال الاسطوانة

التركيب

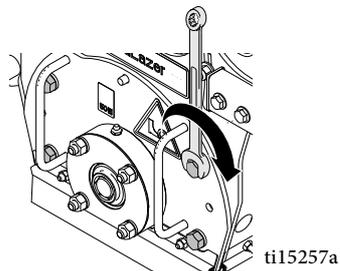
ملاحظة: لا تتطلب أسطوانات قواطع مدق الكرييد أي توجيه أو إدارة معينة. فرازات الكرييد والأنصال الماسية قابلة لتغيير الاتجاه. لذا يجب رصها بحيث تتطابق الأسهم الموجودة عليها مع نفس اتجاه دوران الاسطوانة.



يجب أن يكون مسمار الباب على استقامة واحدة مع فتحة.



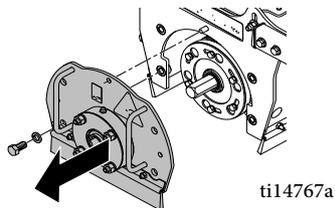
4. أحكم تثبيت المسامير المملولة الأربعة على لوحة الوصول إلى الاسطوانة (H).



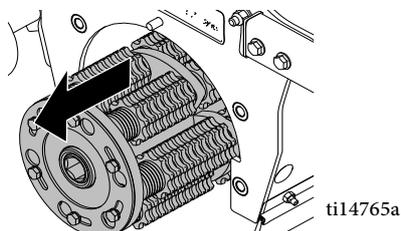
5. قم بتدوير قرص ضبط الاسطوانة (D) حتى يصل إلى أقصى ارتفاع.

الفك

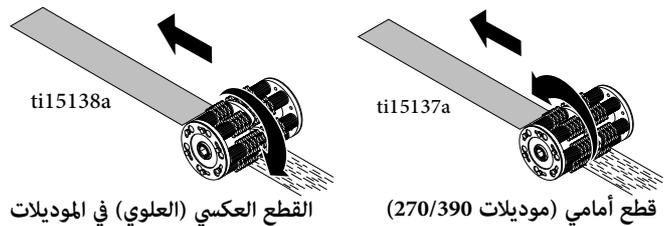
1. فك المسامير المملولة الأربعة ولوحة الوصول إلى الاسطوانة (H).



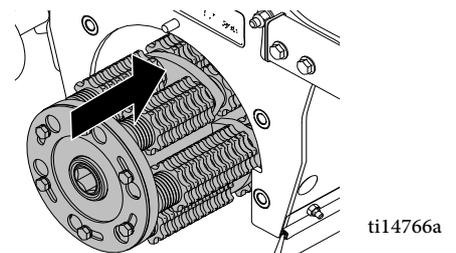
2. حرك الاسطوانة لتحريرها من العمود السداسي.



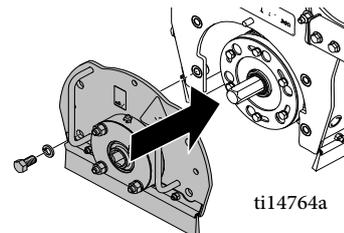
تم تصميم الطراز 270 والطراز 390 للطحن "بالقطع الأمامي" (تدور الأسطوانة في نفس الاتجاه الذي تتحرك فيه). تم تصميم الطراز 480 والطراز 630 "للقطع لأعلى" العكسي" (تدور الأسطوانة في الاتجاه المعاكس للاتجاه الذي تتحرك فيه).



1. حرك الاسطوانة البديلة لتثبيتها على العمود السداسي.



2. أعد لوحة الوصول إلى الاسطوانة (H) إلى مكانها.

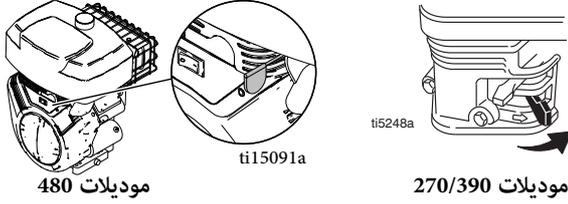


بدء تشغيل المحرك

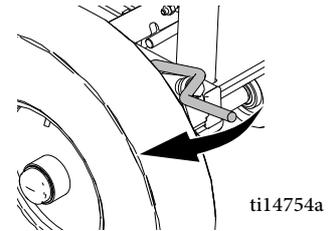
7. بدء تشغيل المحرك:



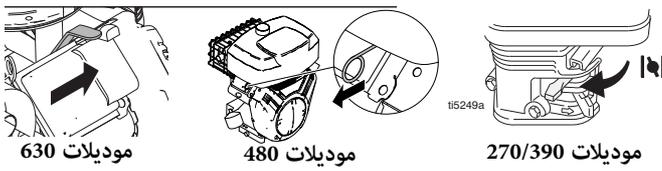
a. حرك صمام الوقود إلى وضع الفتح.



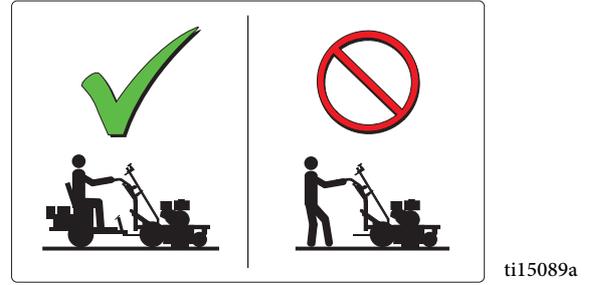
3. قم بتعشيق مكبح العجلة الخلفية (G) لمنع GrindLazer من الحركة.



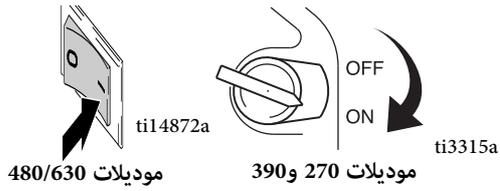
b. حرك الصمام الخانق إلى وضع الغلق.



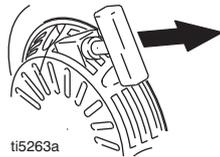
4. الموديلات 480/630 فقط: قم بتوصيل LineDriver بـ GrindLazer.



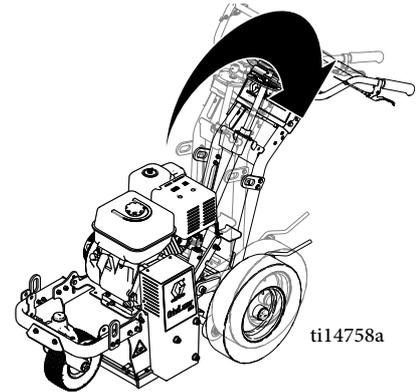
c. اضغط مفتاح طاقة المحرك (B) على وضع التشغيل.



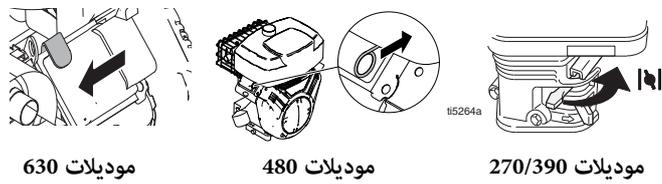
d. اسحب سلك بادئ الحركة.



5. ادفع أذرع التوجيه إلى أسفل حتى تصبح الاسطوانة مؤمنة في الوضع UP (العلوي).

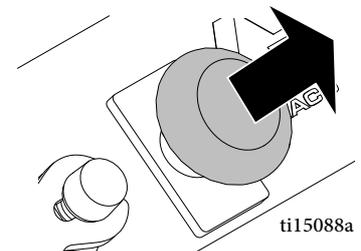
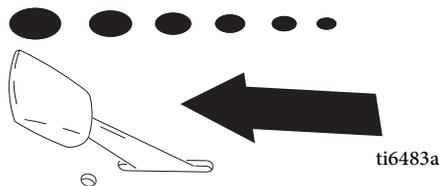


e. بعد بدء تشغيل المحرك، حرك الصمام الخانق إلى وضع الفتح.

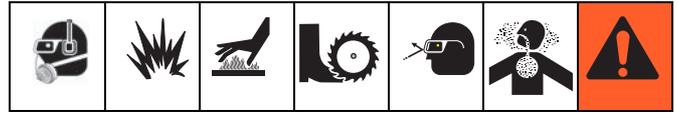


6. الموديلات 480/630 فقط: تحقق من وجود مفتاح إيقاف المحرك (C) في الوضع UP (العلوي)

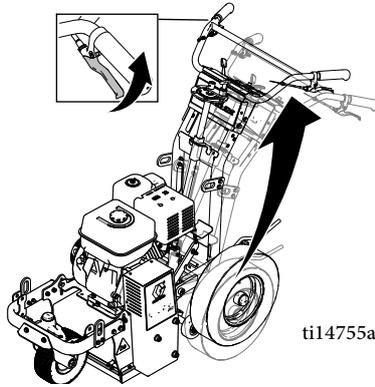
f. اضغط ذراع الخانق على الوضع الذي تريده.



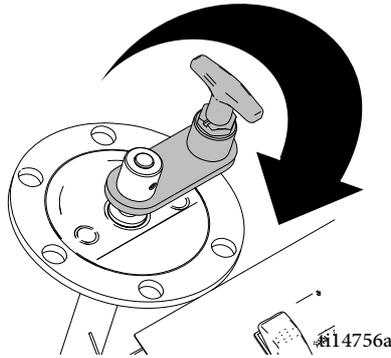
أدوات القطع



5. ادفع أذرع التوجيه إلى أسفل، واسحب صمام التعشيق، ثم ادفع الاسطوانة إلى أسفل حتى تصبح في الوضع DOWN (السفلي).



6. قم بتدوير قرص ضبط الاسطوانة (D) حتى ملامسة الاسطوانة للسطح والوصول إلى العمق المراد.

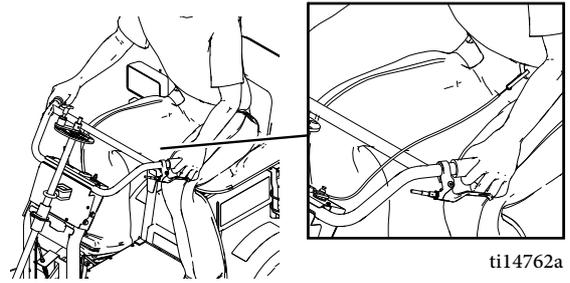


ملاحظة: قد يلزم إجراء العديد من عمليات القطع الاختبارية من أجل ضبط القرص على عمق القطع المطلوب.

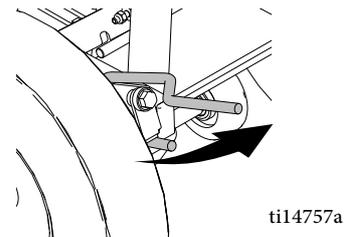
ملاحظة: على الأسطح الأكثر صلابة، قد يكون من الأفضل عمل ممرات متعددة بزيادات من 1\32 بوصة للحصول على العمق المرغوب فيه.

1. ابدأ تشغيل المحرك، راجع صفحة 7.

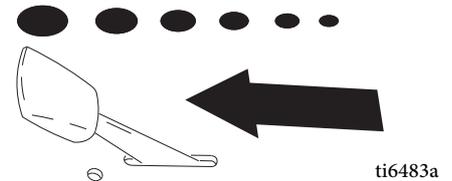
2. قم بتوصيل سلك قفل الطوارئ (C) بالمشغل.



3. افصل تعشيق مكبح العجلة الخلفية (G).

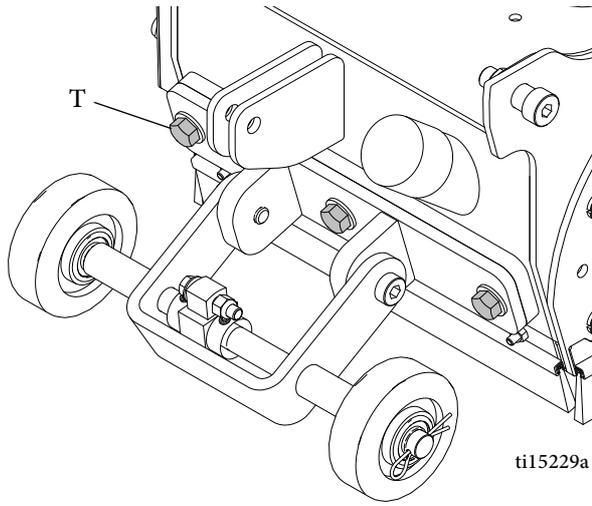


4. قم بتحريك ذراع خانق المحرك (A) إلى الوضع المراد.



ملاحظة: لن يتم تعشيق قابض الاسطوانة أثناء تشغيل المحرك في وضع التباطؤ. الطرازان 480/630: يجب توصيل LineDriver بـ GrindLazer.

3. قم بإرخاء المسامير الثلاث الملولبة (T) (دون فكها) في لوح عجلات التحكم في العمق.

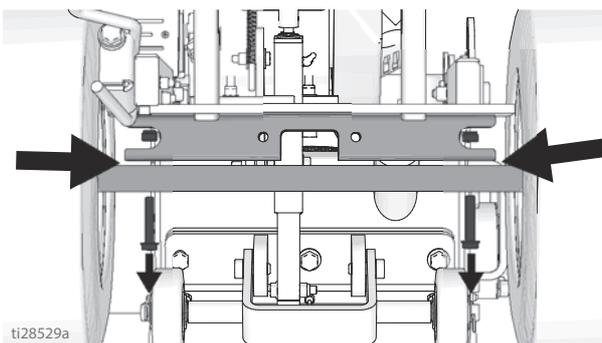


4. اضبط اللوح حتى تستقر عجلات التوجيه على السطح.
5. أحكم ربط المسامير الملولبة الثلاثة على اللوح (T).

ضبط المحور الخلفي

إذا كان عمق القطع غير متساوٍ وتم ضبط عجلات التحكم في العمق بالفعل (انظر ضبط عجلات التحكم في العمق)، وتابع بخطوات ضبط المحور الخلفي التالية.

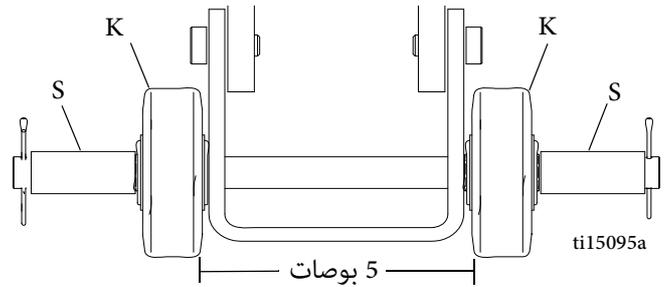
1. قم بقياس التباين في عمق القطع.
2. أضف فلكة بسمك معادل (للتباين في عمق القطع) بين الإطار والمحور الخلفي في الجانب الذي يكون فيه القطع عميقاً.
 - a. حل الصواميل من جانبي الإطار.
 - b. أضف فلكة بين المحور والإطار.
 - c. اربط المسامير بعزم 12-15 قدم/رطلاً.



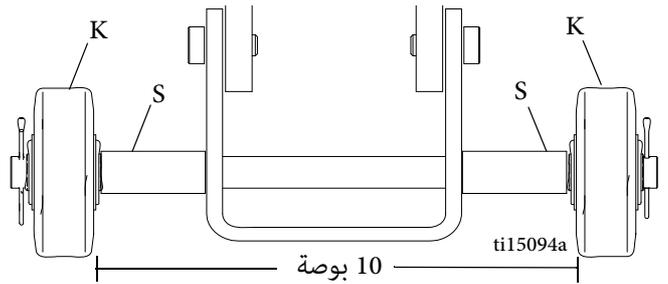
عجلات التحكم في العمق

استخدام عجلات التحكم في العمق كدليل قطع عريض مقاس 5 بوصات أو 10 بوصات

لعمل قطع 5 بوصة، ركب مبعدين (S) في الجانب الخارجي من عجلات التحكم في العمق (K).



لعمل قطع 10 بوصة، ركب مبعدين (S) في الجانب الداخلي من عجلات التحكم في العمق (K).



كيفية ضبط مستوى الاسطوانة

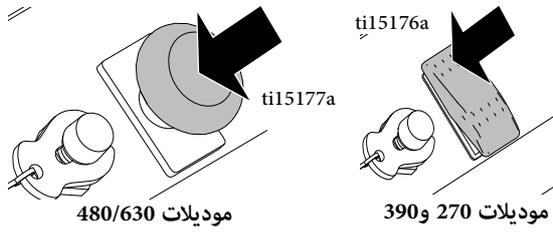
لضبط مستوى الاسطوانة بشكل سليم، يجب أن يرتكز GrindLazer على سطح أملس مستو.

ضبط عجلات التحكم في العمق

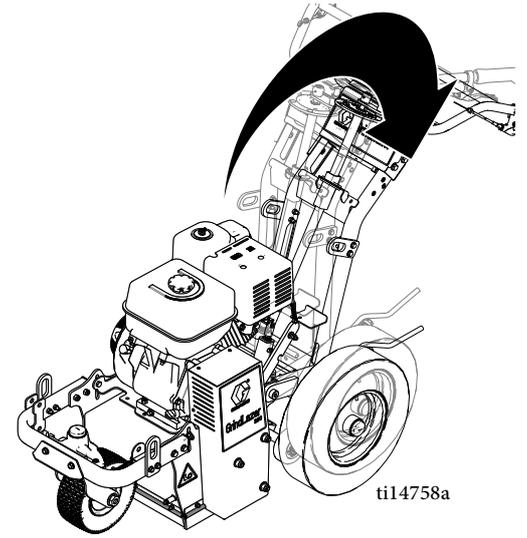
1. تأكد من صحة تركيب الاسطوانة (انظر استبدال الاسطوانة، صفحة 6).
2. ادفع أذرع التوجيه إلى أسفل، واسحب صمام التشييق، ثم ادفع الاسطوانة إلى أسفل حتى تصبغ في الوضع DOWN (السفلي).

إيقاف أدوات القطع

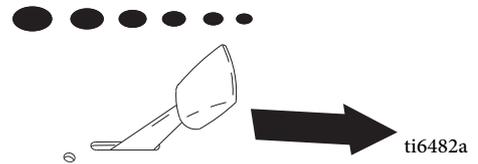
3. اضغط مفتاح طاقة المحرك (B) على وضع إيقاف التشغيل.



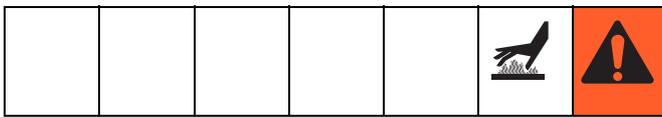
1. ادفع أذرع التوجيه إلى أسفل حتى تصبح الاسطوانة مؤمنة في الوضع UP (العلوي).



2. قم بتحريك ذراع خانق المحرك (A) إلى وضع منخفض.



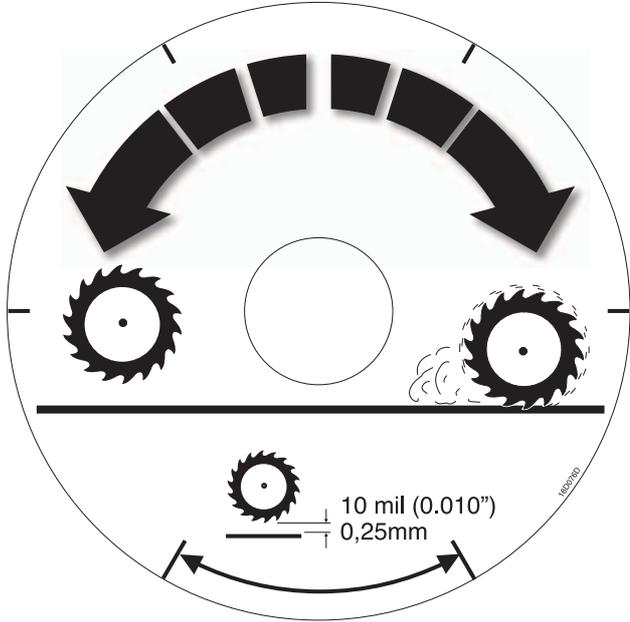
التنظيف



نظّف الهيكل الخارجي للمعدّة بالكامل بعد أن تصبح باردة في نهاية كل يوم عمل. افحص المعدّة بحثاً عن أجزاء بالية أو تالفة، وقم بإجراء أي صيانة مطلوبة، الصفحة 12.

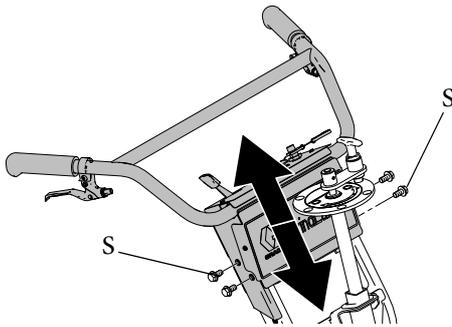
وحدات اسطوانة القطع

ملاحظة: كل زيادة في قرص ضبط الأسطوانة تشكل تغييراً في العمق بمقدار 0.010 بوصة (0.25 ملم) لعمق القطع.



ضبط ذراع التوجيه

لضبط ذراع التوجيه: فك المسامير المملولة الأربعة (S)، وحرّك ذراع التوجيه إلى الارتفاع المطلوب، ثم أعد ربط المسامير المملولة بإحكام.



تجنب لمس الاسطوانة أو مناولتها بعد الاستخدام حتى تبرد تماماً.						

قد تُستخدم تكوينات الاسطوانة المختلفة في تطبيقات متنوعة. وثمة ثلاثة أنواع مختلفة من وحدات الاسطوانة تتوافق مع GrindLazer: مدقات الكريبد، وفرزات الكريبد، وأنصال الماس.

قاطع/وحدة مدقة الكريبد

ضبط العمق لأسفل تدريجياً لإزالة خط التحديد (من المفترض إزالة أدنى قدر من السطح المرصوف).

قاطع/وحدة فرازة الكريبد

تتحقق أفضل نتائج عمليات القطع العميق من خلال عمل عدة ممرات ضيقة. يجب ألا يزيد عمق الممر الواحد عن 1/32 بوصة، وإلا فقد تتعرض القضبان والقواطع للتلف.

مجموعة النصل الماسي

(الموديلات 480/630 فقط)

راقب عجلات التحكم في العمق (K) أثناء التشغيل؛ حيث يُستدل على الوصول إلى عمق مناسب بدوران العجلات بسرعة.

ملاحظة

صُممت الأنصال الماسية بحيث تبرد بفعل تيار الهواء المحيط بها. ارفع النصل عن القطع كل 10 أو 15 ثانية، ثم قم بالتشغيل بالسرعة الكاملة لعدة ثوانٍ؛ وذلك لمنع تراكم السخونة المفرطة التي قد تتلف الأنصال.

وحدات القاطع والاسطوانة

- ينبغي عدم تشغيل المحرك فترات طويلة. شغّل المحرك بالسرعة الكاملة، ثم اضبط سرعة التقدم بحيث تتناسب مع العمل قيد التنفيذ. ومن الضروري إزالة الأسطح الخرسانية الأكثر صلابة بسرعة أقل من السرعة المطلوبة لإزالة الإسفلت أو الأسطح الأخرى الأكثر نعومة.

الصيانة

كل 40-50 ساعة من التشغيل:

- قم بتغيير زيت المحرك (راجع دليل استخدام المحرك)
- قم بتشحيم محامل العجلات



عند الحاجة:

- افحص سير التدوير ودرجة شدته، وأحكم شده أو استبدله حسب الحاجة

لمزيد من المعلومات حول صيانة المحرك، راجع دليل استخدام محركات Honda (موديلات 270 و390) أو Stratton و Briggs (موديلات 480).

صيانة عجلة كاستر

شهرياً:

- قم بتشحيم محامل العجلة
- افحص المسامير بحثاً عن أي بلى. يؤدي بلى أي مسمار إلى تقلقل عجلة كاستر. اربط المسمار في الاتجاه العكسي أو استبدله حسب الحاجة.
- تحقق من محاذاة عجلات الحامل إذا لزم الأمر. للمحاذاة: قم بإرخاء المسمار الملولب، وقم بمحاذاة العجلة، وأحكم ربط المسمار.

محاذاة الإطار الأمامي الدوار

1. قم بإرخاء المسمار الملولب.
2. قم بتدوير شوكة العجلة الأمامية يساراً أو يميناً عند الضرورة؛ لتقويم المحاذاة.
3. أحمك ربط المسمار الملولب. وادفع GrindLazer ودعه يلف دون استخدام الأيدي.

ملاحظة: إذا دار GrindLazer يميناً أو يساراً، فكرر الخطوات 1 و3 حتى يدور GrindLazer في اتجاه مستقيم.

ينبغي إجراء الخطوات التالية لضمان التشغيل السليم لجهاز GrindLazer والحفاظ على عمره الافتراضي.

قبل التشغيل:

- أجر فحصاً بصرياً للوحدة بالكامل بحثاً عن أي تلف أو توصيلات مفكوكة
- افحص زيت المحرك (راجع دليل استخدام المحرك)
- افحص جلب الاسطوانة وقواطعها
- افحص الاسطوانة بحثاً عن أي بلى غير منتظم
- افحص للتأكد من سلامة ضغط الإطارات

يوميًا:

- أدخل عنصر فلتر الهواء ونظفه
- نظّف الغبار والحطام على الهيكل الخارجي للوحدة (لا تستخدم آلة التنظيف بالضغط العالي أو أي أداة تنظيف أخرى تعمل بالضغط العالي)
- تحقق من مستوى زيت المحرك، واملأه عند الحاجة
- تحقق من خزان البنزين، واملأه
- فكّ غطاء فلتر الهواء، ونظفه. استبدل العنصر عند الضرورة. يمكن شراء العناصر البديلة من تاجر المحركات المحلي.

بعد أول 20 ساعة من التشغيل:

- أفرغ المحرك من الزيت، وأعد ملؤه بزيت نظيف. راجع دليل استخدام المحرك لمعرفة درجة اللزوجة الصحيحة.

البيانات الفنية

GrindLazer 270 (الموديل 571002)		
الأبعاد		
بالعبوة	بدون العبوة	
(128.3) 50.5	(116.8) 46	الارتفاع بوصة/سم:
(94.0) 37	(71.1) 28	العرض بوصة/سم:
(185.4) 73	(157.5) 62	الطول بوصة/سم:
(181) 400	(136) 300	الوزن رطل/كجم:
الضوضاء (ديسيبل)		
107.3		قدرة الصوت وفقاً لـ ISO 3744:
91.6		تم قياس ضغط الصوت عند 3.1 أقدام (متر واحد):
الاهتزاز (متر/ثانية ²) حسب ISO 3744		
7.9		بدون LineDriver:
8.3		مع LineDriver:
تقنين القدرة (بالقدرة الحصانية) لكل SAE J1349		
8.0 عند 3600 دورة في الدقيقة		
5 أعوام		الحد الأقصى لوقت التخزين
10 أعوام		الحد الأقصى للعمر الافتراضي
200 متر أرضي لكل لتر وقود		عامل كفاءة الطاقة
GrindLazer 390 (الموديل 571003)		
الأبعاد		
بالعبوة	بدون العبوة	
(128.3) 50.5	(116.8) 46	الارتفاع بوصة/سم:
(94.0) 37	(71.1) 28	العرض بوصة/سم:
(185.4) 73	(157.5) 62	الطول بوصة/سم:
(186) 410	(141) 310	الوزن رطل/كجم:
الضوضاء (ديسيبل)		
109.3		قدرة الصوت وفقاً لـ ISO 3744:
93.6		تم قياس ضغط الصوت عند 3.1 أقدام (متر واحد):
الاهتزاز (متر/ثانية ²) حسب ISO 3744		
7.5		بدون LineDriver:
5.9		مع LineDriver:
تقنين القدرة (بالقدرة الحصانية) لكل SAE J1349		
11.0 عند 3600 دورة في الدقيقة		
GrindLazer 480 (الموديل 571004)		
الأبعاد		
بالعبوة	بدون العبوة	
(128.3) 50.5	(116.8) 46	الارتفاع بوصة/سم:
(94.0) 37	(71.1) 28	العرض بوصة/سم:
(185.4) 73	(157.5) 62	الطول بوصة/سم:
(195) 430	(150) 330	الوزن رطل/كجم:
الضوضاء (ديسيبل)		
108.6		قدرة الصوت وفقاً لـ ISO 3744:
92.1		تم قياس ضغط الصوت عند 3.1 أقدام (متر واحد):
الاهتزاز (متر/ثانية ²) حسب ISO 3744		
4.9		مع LineDriver:
تقنين القدرة (بالقدرة الحصانية) لكل SAE J1349		
16.0 عند 3600 دورة في الدقيقة		

(الموديل 571260) GrindLazer 630		
الأبعاد		
بالعبوة	بدون العبوة	
(128.3) 50.5	(116.8) 46	الارتفاع بوحدة/سم:
(94.0) 37	(71.1) 28	العرض بوحدة/سم:
(185.4) 73	(157.5) 62	الطول بوحدة/سم:
(199) 438	(153) 338	الوزن رطل/كجم:
الضوضاء (ديسيبل)		
108.6		قدرة الصوت وفقاً لـ ISO 3744:
92.1		تم قياس ضغط الصوت عند 3.1 أقدام (متر واحد):
الاهتزاز (متر/ثانية²) حسب ISO 3744		
4.9		مع LineDriver:
تقنين القدرة (بالقدرة الحصانية) لكل SAE J1349		
21.0 عند 3600 دورة في الدقيقة		

ضمان Graco القياسي

تضمن Graco خلّو كل المُعدّات - المشار إليها في هذه الوثيقة والمصنّعة من قِبَل Graco والتي تحمل اسمها - من أي عيوب في المواد أو الصنعة في تاريخ البيع إلى المشتري الأصلي للاستخدام. وباستثناء أي ضمان خاص أو ممتد أو محدود تم إصداره من قِبَل Graco، تتعهد Graco - لمدة اثني عشر شهرًا من تاريخ البيع - بإصلاح أو استبدال أي جزء من المُعدّات حسبما تراه Graco معيّنًا. ولا يسري هذا الضمان إلا في حالة تركيب المُعدّة، وتشغيلها وصيانتها وفقًا لتوصيات Graco المكتوبة.

لا يغطي هذا الضمان - وتخلي Graco مسؤوليتها عن - أي بلى عام يحدث بالاستعمال أو خلل أو تلف أو بلى يحدث نتيجة تركيب معيب أو سوء استخدام أو كشط أو تآكل أو صيانة غير ملائمة أو غير سليمة أو إهمال أو حادث أو عبث أو استبدال بقطع غيار من تصنيع شركة أخرى بخلاف Graco. وتخلي Graco مسؤوليتها عن أي خلل أو تلف أو بلى يحدث نتيجة عدم توافق مُعدّاتها مع أي تركيبات أو ملحقات أو معدات أو مواد لم تقم بتوريدها، ولن تتحمل المسؤولية عن عدم سلامة أي تصميم أو تصنيع أو تركيب أو تشغيل أو صيانة لتركيبات أو ملحقات أو معدات أو مواد لم تقم بتوريدها.

هذا الضمان مرهون بإعادة مدفوعة مسبقًا للمُعدّة المزعوم وجود عيب بها إلى أحد موزعي Graco المعتمدين للتحقق من العيب المزعوم. وإذا تم التحقق من العيب المزعوم، تتعهد Graco بإصلاح أي جزء معيب واستبداله مجانًا. وتُرد المُعدّة إلى المشتري الأصلي دون تحمل أي تكاليف نقل. وإذا لم يكشف فحص المُعدّة عن وجود أي عيب في المواد أو الصنعة، يتم الإصلاح بتكلفة معقولة يجوز أن تشمل تكاليف الأجزاء والمصنعية والنقل.

هذا الضمان حصري، ويحل محل أي ضمانات أخرى سواء صريحة أو ضمنية بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - ضمان الرواج التجاري أو ضمان الملاءمة لغرض معين.

ويرد التزام Graco وتعويض المشتري عن أي انتهاك للضمان على النحو المنصوص عليه آنفًا. يوافق المشتري على عدم توفر أي تعويض آخر (بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - التعويض عن أي أضرار عَرَضية أو تبعية خاصة بخسارة أرباح أو خسارة مبيعات أو أي إصابة بشرية أو ضرر بالململكات، أو أي خسارة أخرى عَرَضية أو تبعية). يجب رفع أي دعوى انتهاك للضمان في غضون عامين من تاريخ البيع.

لا تقدم GRACO أي ضمانات، وتخلي مسؤوليتها إزاء جميع الضمانات الضمنية الخاصة بالرواج التجاري وضمانات الملاءمة لغرض معين فيما يتعلق بالتجهيزات أو المعدات أو المواد أو المكونات المبيّعة ولكن غير المصنّعة من قِبَل GRACO. وهذه العناصر المبيّعة، ولكن غير المصنّعة من قِبَل Graco (مثل: المواير الكهربائية، والملفات، والخرطوم، وغيرها) خاضعة لضمان - إن وجد - الشركات المُصنّعة لها. وتزوّد Graco المشتري بمساعدة مقبولة لإجراء أي مطالبة ناجمة عن انتهاك هذه الضمانات.

لا تتحمل Graco المسؤولية بأي حال من الأحوال عن أي تلف غير مباشر أو عرضي أو خاص أو تبعية ناتج من توريد Graco للمُعدّات بموجب هذه الوثيقة أو تجهيز أو تنفيذ أو استخدام أي منتجات أو سلع أخرى بيعت سابقًا، سواء أكان ذلك بسبب إخلال بعقد أم انتهاك للضمان أم إهمال من جانب Graco أم خلافه.

معلومات Graco

للحصول على أحدث المعلومات حول منتجات Graco، برجاء زيارة موقعنا www.graco.com.

للحصول على معلومات حول براءات الاختراع، راجع موقعنا www.graco.com/patents.

لتقديم طلب، اتصل بموزع Graco لديك أو اتصل برقم الهاتف 1-800-690-2894 لتحديد أقرب موزع لك.

تعكس كل البيانات المكتوبة والمرئية بهذا المستند أحدث المعلومات المتوفرة عن المنتج في وقت النشر. تحتفظ Graco بحقها في إجراء تغييرات في أي وقت، وبدون سابق إخطار.

This manual contains Arabic. MM 3A0101 ترجمة التعليمات الأساسية.

مقر Graco الرئيسي: مينابوليس

المكاتب الدولية: بلجيكا، الصين، اليابان، كوريا

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441 USA

حقوق الطبع والنشر لعام 2009، لصالح شركة Graco Inc. كل مواقع تصنيع Graco مسجلة بشهادة ISO 9001

www.graco.com

المراجعة "E"، يوليو 2017